



Brüsszel, 2026. június 2.  
(OR. en)

6357/26

LIMITE

RELEX 217  
CFSP/PESC 241  
CSDP/PSDC 92  
EPF AM 9  
COPS 94  
POLMIL 80  
EUMC 59  
CSC 117

#### JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

---

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA az egyiptomi fegyveres erők támogatása céljából az Európai Békekeret keretében megvalósítandó támogatási intézkedésről

---

**A TANÁCS (KKBP) 2026/...HATÁROZATA**

(...)

**az egyiptomi fegyveres erők támogatása céljából  
az Európai Békekeret keretében megvalósítandó támogatási intézkedésről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 28. cikke (1) bekezdésére és 41. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A (KKBP) 2021/509 tanácsi határozat<sup>1</sup> létrehozta az Európai Békekeretet (a továbbiakban: a Békekeret) a Szerződés 21. cikke (2) bekezdésének c) pontja értelmében a béke megőrzésére, a konfliktusok kialakulásának megelőzésére és a nemzetközi biztonság erősítésére irányuló, a közös kül- és biztonságpolitika keretébe tartozó uniós fellépések tagállamok általi finanszírozása céljából. Különösen, a (KKBP) 2021/509 határozat 1. cikkének (2) bekezdése értelmében a Békekeretet támogatási intézkedések – így például harmadik államok, valamint regionális és nemzetközi szervezetek katonai és védelmi vonatkozású kapacitásainak megerősítésére irányuló fellépések – finanszírozására kell használni.
- (2) Az Európai Unió kül- és biztonságpolitikájára vonatkozó, 2016. évi globális stratégia a következő célkitűzéseket határozza meg: a biztonság és a védelem megerősítése, az Uniótól délre fekvő államok és társadalmak rezilienciájába való beruházás, integrált konfliktus- és válságkezelési megközelítés kidolgozása, valamint az emberi jogok nemzetközi joga és a nemzetközi humanitárius jog tiszteletben tartásának előmozdítása.
- (3) A Tanács 2022. március 21-én jóváhagyta a stratégiai iránytűt azzal a célkitűzéssel, hogy az Unió erősebb és cselekvőképesebb biztonságsgszolgáltatóvá váljon, többek között azzal, hogy a Békekeret fokozottabb igénybevétele révén támogatja a partnerek védelmi képességeit.
- (4) A Társulási Tanács a 2022. júniusi kilencedik ülésén megújította az EU és Egyiptom közötti együttműködést a 2021–2027-es időszakra vonatkozó EU–Egyiptom partnerségi prioritások elfogadása révén, amellyel politikai keretet határoz meg 2027-ig.

---

<sup>1</sup> A Tanács (KKBP) 2021/509 határozata (2021. március 22.) az Európai Békekeret létrehozásáról, valamint a (KKBP) 2015/528 határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 102., 2021.3.24., 14. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/509/oj>).

- (5) 2024. március 17-én sor került egy Egyiptommal való stratégiai és átfogó partnerség elindítását célzó együttes nyilatkozat aláírására. Az említett együttes nyilatkozat hat fő pillérének egyike a biztonság területén való együttműködésre összpontosít.
- (6) Az Unió és Egyiptom 2025. október 22-én megtartotta első vezetői csúcstalálkozóját, amelyen a felek újólag megerősítették, hogy kölcsönösen készek folytatni a párbeszédet és az együttműködést a béke, a biztonság és a védelem közös kiemelt területein, például a regionális és a tengeri védelem területén.
- (7) Az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseelője 2026. január 13-án arra irányuló kérelmet kapott Egyiptomtól, hogy az Unió nyújtson segítséget az egyiptomi fegyveres erőknek kulcsfontosságú felszerelések beszerzésében, és ezzel fokozza a tengeri védelem biztosítására irányuló képességeiket, és hozzájáruljon korszerűsítésükhöz, valamint az uniós és NATO-szabványokkal való fokozott interoperabilitásukhoz.

- (8) A támogatási intézkedéseket a (KKBP) 2021/509 határozatban rögzített elvek és követelmények – különösen a 2008/944/KKBP tanácsi közös álláspontnak<sup>2</sup> való megfelelés – figyelembevételével, valamint a Békekeret keretében finanszírozott bevételek és kiadások végrehajtására vonatkozó szabályokkal összhangban kell végrehajtani. A Tanács emlékeztet a vonatkozó korlátozó intézkedésekre, különösen az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának határozatai, valamint a (KKBP) 2015/1333 tanácsi határozat<sup>3</sup> és az (EU) 2016/44 tanácsi rendelet<sup>4</sup> által bevezetett korlátozó intézkedésekre.
- (9) A Tanács újílag megerősíti azon határozott szándékát, hogy – az Egyesült Nemzetek Alapokmányának, az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatának és a nemzetközi jognak, különösen az emberi jogok nemzetközi jogának és a nemzetközi humanitárius jognak megfelelően – megvédje, előmozdítsa és érvényre juttassa az emberi jogokat, az alapvető szabadságokat és a demokratikus elveket, valamint megerősítse a jogállamiságot és a jó kormányzást,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

---

<sup>2</sup> A Tanács 2008/944/KKBP közös állásponlja (2008. december 8.) a katonai technológia és felszerelések kivitelének ellenőrzésére vonatkozó közös szabályok meghatározásáról (HL L 335., 2008.12.13., 99. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/compos/2008/944/oj>).

<sup>3</sup> A Tanács (KKBP) 2015/1333 határozata (2015. július 31.) a líbiai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről és a 2011/137/KKBP határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 206., 2015.8.1, 34. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2015/1333/oj>).

<sup>4</sup> A Tanács (EU) 2016/44 rendelete (2016. január 18.) a líbiai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról és a 204/2011/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 12., 2016.1.19., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/44/oj>).

## *1. cikk*

### *Létrehozás, célkitűzések, hatály és időtartam*

- (1) A Tanács létrehozza az Európai Békekeret keretében finanszírozandó támogatási intézkedést (a továbbiakban: a támogatási intézkedés), amelynek kedvezményezettje Egyiptom (a továbbiakban: a kedvezményezett).
- (2) A támogatási intézkedés célkitűzései a következők:
  - a) az Unió és Egyiptom közötti együttműködés megerősítése a biztonság és a védelem területén;
  - b) hozzájárulás az egyiptomi fegyveres erők általános katonai és védelmi kapacitásainak megerősítéséhez;
  - c) Egyiptom nemzetbiztonságának és stabilitásának, valamint a polgári lakosság védelmének fokozása.
- (3) A (2) bekezdésben meghatározott célkitűzések elérése érdekében a támogatási intézkedés keretében a következő típusú, nem halálos erő célba juttatására tervezett felszereléseket kell finanszírozni:
  - a) védelmi és felderítő berendezések az egyiptomi haditengerészet számára;
  - b) logisztikai és kommunikációs berendezések az egyiptomi légierő számára.

A támogatási intézkedés keretében adott esetben az ezekhez kapcsolódó készleteket és szolgáltatásokat, így például a technikai kiképzést is finanszírozni kell.
- (4) A támogatási intézkedés időtartama e határozat elfogadásának napjától számított 36 hónap.

## 2. cikk

### *Pénzügyi rendelkezések*

- (1) A támogatási intézkedéssel kapcsolatos kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg 20 000 000 EUR.
- (2) Valamennyi kiadást a (KKBP) 2021/509 határozattal, valamint a Békekeret keretében finanszírozott bevételek és kiadások végrehajtására vonatkozó szabályokkal összhangban kell kezelni.

## 3. cikk

### *A kedvezményezettel kötött megállapodások*

- (1) Az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője (a továbbiakban: a főképviselő) megkötí a szükséges megállapodásokat a kedvezményezettel, hogy biztosítsa annak megfelelését az e határozat által a támogatási intézkedés keretében történő támogatásnyújtás feltételeként megállapított követelményeknek és feltételeknek.
- (2) Az (1) bekezdésben említett megállapodásoknak rendelkezéseket kell tartalmazniuk, amelyek kötelezik a kedvezményezettet annak biztosítására, hogy:
  - a) az egyiptomi fegyveres erőknek a támogatási intézkedés révén támogatott egységei megfeleljenek a vonatkozó nemzetközi jognak, különösen az emberi jogok nemzetközi jogának és a nemzetközi humanitárius jognak;

- b) a támogatási intézkedés keretében rendelkezésre bocsátott eszközöket megfelelően és hatékonyan használják fel azon célokra, amelyekre azokat rendelkezésre bocsátották;
  - c) a támogatási intézkedés keretében rendelkezésre bocsátott eszközöket kielégítően karbantartsák a teljes életciklusuk alatti felhasználhatóságuk és operatív rendelkezésre állásuk biztosítása érdekében;
  - d) a támogatási intézkedés keretében biztosított eszközök ne vesszenek el, illetve azokat ne ruházzák át az említett megállapodásokban azonosítottaktól eltérő személyekre vagy szervezetekre.
- (3) Az (1) bekezdésben említett megállapodásoknak rendelkezéseket kell tartalmazniuk a támogatási intézkedés szerinti támogatás abban az esetben történő felfüggesztésére és megszüntetésére vonatkozóan, ha a kedvezményezetttről megállapítást nyer, hogy megsértette a (2) bekezdésben meghatározott kötelezettségeket.

#### *4. cikk*

#### *Végrehajtás*

- (1) A főképviselő felel e határozatnak a (KKBP) 2021/509 határozattal, valamint a Békekeret keretében finanszírozott bevételek és kiadások végrehajtására vonatkozó szabályokkal, továbbá a Békekeret keretében megvalósuló támogatási intézkedések tekintetében előírt intézkedések és ellenőrzések értékelésére és azonosítására vonatkozó integrált módszertani kerettel összhangban történő végrehajtásának biztosításáért.
- (2) Az 1. cikk (3) bekezdésében említett tevékenységek végrehajtását a Défense Conseil International végzi.

## 5. cikk

### *Nyomon követés, ellenőrzés és értékelés*

- (1) A főképviselő nyomon követi a kedvezményezett általi, a 3. cikkben meghatározott kötelezettségeknek való megfelelést. E nyomon követést fel kell használni a 3. cikkben megállapított kötelezettségek megsértése kontextusának és kockázatainak megismerésére, valamint a nyomon követésnek hozzá kell járulnia az ilyen kötelezettség-megsértések megelőzéséhez, ideértve az emberi jogok nemzetközi jogának és a nemzetközi humanitárius jognak az egyiptomi fegyveres erőknek a támogatási intézkedés keretében támogatott egységei általi megsértését.
- (2) A felszerelés és a készletek leszállítás utáni ellenőrzését a következők révén kell megszervezni:
  - a) a szállítás ellenőrzése, amelynek során a végfelhasználó erőknek a tulajdonjog átruházásakor Békekeret-teljesítésigazolásokot kell aláírniuk;
  - b) jelentéstétel, amelynek során a kedvezményezettnek évente jelentést kell készítenie a támogatási intézkedés keretében rendelkezésre bocsátott felszerelésekkel, készletekkel és szolgáltatásokkal végzett tevékenységekről és a megjelölt tételek leltárjáról, mindaddig, amíg a Politikai és Biztonsági Bizottság (a továbbiakban: a PBB) megítélése szerint ilyen jelentéstételre már nincs szükség;
  - c) helyszíni látogatások, amelyek során a kedvezményezettnek lehetővé kell tennie a főképviselő és a Békekeret ellenőrei számára, hogy kérésre helyszíni ellenőrzéseket és a Békekeret szerinti ellenőrzéseket végezzenek.
- (3) A főképviselő a támogatási intézkedés befejezését követően végső értékelést készít annak felmérésére, hogy a támogatási intézkedés hozzájárult-e az 1. cikk (2) bekezdésében meghatározott célkitűzések eléréséhez.

*6. cikk*  
*Jelentéstétel*

A végrehajtási időszak alatt a főképviselő – a (KKBP) 2021/509 határozat 63. cikkével összhangban – hathavonta jelentést nyújt be a PBB-nek a támogatási intézkedés végrehajtásáról. A támogatási intézkedésekért felelős ügyvezető – a (KKBP) 2021/509 határozat 38. cikkével összhangban – rendszeresen tájékoztatja az említett határozattal létrehozott Békekeret-bizottságot a bevételek és a kiadások végrehajtásáról, többek között az érintett beszállítókra és alvállalkozókra vonatkozó tájékoztatás nyújtása révén.

*7. cikk*  
*Felfüggesztés és megszüntetés*

- (1) A PBB dönthet úgy, hogy – a (KKBP) 2021/509 határozat 64. cikkével összhangban – részben vagy egészben felfüggeszti a támogatási intézkedés végrehajtását.
- (2) A PBB ajánlhatja, hogy a Tanács szüntesse meg a támogatási intézkedést.

*8. cikk*  
*Hatálybalépés*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt ..., ...

*a Tanács részéről*  
*az elnök*

